

4

Esemplare per  
Exemplaire pour  
Copy for  
Exemplar füril controllo  
le contrôle  
control  
KontrollCodice trasportatore  
Code transporteur  
Code of carrier  
Code Frachtführer

N.

1 Mittente (cognome, nome, stato)  
Expéditeur (nom, adresse, pays)  
Absender (Name, Anschrift, Land)F.O.M. INDUSTRIE S.R.L.  
VIA MERCADANTE 85/87  
47841 CATTOLICA (RN), ITALY2 Destinataro (cognome, nome, stato)  
Destinataire (nom, adresse, pays)  
Empfänger (Name, Anschrift, Land)FAVORIT PLAST LLC  
KALININA STREET, 2B PLATNIROV  
KRASNODAR AREA KORENOVSKIY 105037  
RUSSIA FEDERATION3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato)  
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)  
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

105037 RUSSIA

4 Luogo e data della presa in carico della merce  
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)  
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)VIA MERCADANTE 85/87  
47841 CATTOLICA (RN), 16/09/20225 Documenti allegati  
Documents annexés  
Beigefügte Dokumente

DDT BC22/4581

6 Contrassegni e numeri  
Marques et numéros  
Kennzeichen und Nummern7 Numero dei colli  
Nombre des colis  
Anzahl der PackstückeNr.8  
packages8 Imballaggio  
Mode d'emballage  
Art der Verpackung9 Denominaz. corrente  
della merce / Nature de  
la marchandise  
Bezeichnung des Gutesaluminium  
working  
machinery10 N. di statistica  
No statistique  
Statistiknummer11 Peso lordo kg  
Poids brut, kg  
Bruttogewicht in kg

5250 kg

12 Volume m³  
Cubage m³  
Umfang in m³

Classe / Klasse Cifra / Ziffer Lettera / Buchstabe (ADR\*)

13 Istruzioni del mittente  
Instruction de l'expéditeur  
Anweisungen des AbsendersCustoms post Pravoberezhniy  
10104070.Russia, Voronezh, ul. Holmistaya, 67.  
AO "Terminal-Center"19 Convenzioni particolari  
Conventions particulières  
Besondere Vereinbarungen14 Istruzioni per il pagamento del nolo / Prescriptions d'affranchissement  
Frachtzahlungsanweisungen☐ Franco / Franco / Frei  
☐ Assegnato / Non franco / Unfrei21 Compilato a  
Établie à  
Ausgefertigt in Cattolica 16/09/2022 20

15 Rimborso / Remboursement / Rückerstattung

22

23 Firma e timbro del trasportatore  
Signature et timbre du transporteur  
Unterschrift und Stempel des FrachtführersTarga motrice  
Numéro d'immatriculation de la machine  
Nummernschild der KraftmaschineTarga rimorchio  
Tractor number plate  
Nummernschild des Anhängers24 Merce ricevuta  
Marchandises reçues  
Gut empfangenLuogo  
Lieu  
OrtFirma e timbro del mittente  
Signature et timbre de l'expéditeur  
Unterschrift und Stempel des AbsendersFirma e timbro del destinatario  
Signature et timbre du destinataire  
Unterschrift und Stempel des FrachtführersLETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE  
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  
FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT

N.

Questo trasporto è sottoposto,  
nonostante qualunque clausola  
contraria, alla convenzione  
relativa al contratto di trasporto  
internazionale di merci su  
strada (CMR).Ce transport est soumis,  
nonobstant toute clause  
contraire, à la Convention  
relative au contrat de transport  
international de marchandises  
par route (CMR).Diese Beförderung unterliegt trotz  
einer gegenteiligen Abmachung  
den Bestimmungen des Überein-  
kommens über den Beförderungs-  
vertrag im internationalen  
Straßengüterverkehr (CMR).16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato)  
Transporteur (nom, adresse, pays)  
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)SIA "JUVS"  
LV 40003333400  
"Baltini", Naudas pag.  
Dobele nov., Latvija, LV

17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato)

18 Riserve ed osservazioni del trasportatore  
Réserves et observations du transporteur  
Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

I numeri dall'1 al 15 compreso devono essere compilati sotto la responsabilità del mittente, oltre i numeri 19-21-22. Le parti tracciate in grossetto devono essere compilate dal trasportatore. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur. Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Per le merci pericolose indicare oltre la denominazione corrente, la classe, la cifra e se del caso la lettera. En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre. Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls die Buchstabe.

Model IRU Genève